

# Le past perfect

## Cours d'anglais - niveau 3e

Le **past perfect** permet de remonter encore un peu plus loin dans le passé. Quand tu racontes une histoire au prétérit et que tu veux signaler qu'un événement s'était produit **avant** un autre, c'est lui qu'il te faut. Il correspond souvent au plus-que-parfait français : « il était parti », « nous avions mangé ». Sa formation est simple ; tout l'enjeu est de savoir quand il est vraiment utile.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

## À quoi sert le past perfect ?

Dans un récit, le prétérit sert de temps de base : **I arrived at the station.** (*Je suis arrivé à la gare.*) Si l'on veut dire que le train était déjà parti à ce moment-là, il faut un temps qui exprime un passé **antérieur** à ce repère : **When I arrived at the station, the train had left.** (*Quand je suis arrivé à la gare, le train était parti.*)

Le past perfect est donc l'équivalent, dans le passé, du present perfect dans le présent : il fait le **bilan** à un moment passé. Il y a toujours, exprimé ou sous-entendu, un **repère passé** par rapport auquel on se place.



Deux actions passées : la plus ancienne est au past perfect, la plus récente au prétérit.

## La formation : had + participe passé

### FORMATION

Sujet + **had** + **participe passé** (V-ed pour les verbes réguliers, 3e colonne pour les irréguliers). *Had* est le même à toutes les personnes.

| Forme          | Exemple                                     | Traduction                    |
|----------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| Affirmative    | <b>She had finished her homework.</b>       | Elle avait fini ses devoirs.  |
| Contractée     | <b>She'd finished her homework.</b>         | Elle avait fini ses devoirs.  |
| Négative       | <b>They hadn't (had not) seen the film.</b> | Ils n'avaient pas vu le film. |
| Interrogative  | <b>Had you met him before?</b>              | L'avais-tu déjà rencontré ?   |
| Réponse courte | <b>Yes, I had. / No, I hadn't.</b>          | Oui. / Non.                   |

Quelques participes irréguliers à connaître par cœur, car ils reviennent sans cesse dans les récits : *be → been, go → gone, see → seen, leave → left, eat → eaten, forget → forgotten, take → taken, write → written, lose → lost, break → broken, begin → begun, steal → stolen.*

### ATTENTION

La contraction **'d** peut signifier *had* ou *would*. Regarde ce qui suit : **I'd seen** (participe passé) = I had seen ; **I'd see** (base verbale) = I would see.

## Les emplois : l'antériorité dans le passé

### 1. Une action terminée avant une autre action passée

**When we got to the cinema, the film had already started.** (*Quand nous sommes arrivés au cinéma, le film avait déjà commencé.*)

**Tom was sad because he had lost his phone.** (*Tom était triste parce qu'il avait perdu son téléphone.*)

### 2. Un bilan d'expérience à un moment passé

Avec *never, ever, before*, le past perfect dit ce que quelqu'un avait vécu ou non jusqu'à ce moment-là : **It was the first time I had seen the sea.** (*C'était la première fois que je voyais la mer.*) **She had never travelled abroad before that trip.** (*Elle n'était jamais allée à l'étranger avant ce voyage.*)

### 3. Une durée jusqu'à un moment passé

Avec *for* et *since* : **When I met him, he had lived in Canada for ten years.** (*Quand je l'ai rencontré, il vivait au Canada depuis dix ans.*) Le français utilise ici l'imparfait, l'anglais le past perfect.

### 4. Expliquer une situation passée

Le past perfect donne souvent la **cause** d'un état passé : **The streets were wet. It had rained all night.** (*Les rues étaient mouillées. Il avait plu toute la nuit.*)

## When, after, before, by the time : les mots de liaison

Ces conjonctions organisent la chronologie du récit. Avec elles, le past perfect marque l'action la plus ancienne.

| Mot            | Sens                       | Exemple                                                       |
|----------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| when           | quand                      | <b>When the police arrived, the thief had escaped.</b>        |
| after          | après que                  | <b>After she had read the letter, she burst into tears.</b>   |
| before         | avant que                  | <b>He had cleaned the house before his parents came back.</b> |
| by the time    | le temps que, au moment où | <b>By the time we arrived, everybody had gone home.</b>       |
| as soon as     | dès que                    | <b>As soon as I had sent the message, I regretted it.</b>     |
| already / just | déjà / venir de            | <b>The bus had just left.</b> (Le bus venait de partir.)      |

### ASTUCE

Compare : **When I arrived, they left.** (Ils sont partis au moment où je suis arrivé : deux actions successives, presque simultanées.) **When I arrived, they had left.** (Ils étaient déjà partis : je ne les ai pas vus.) Un seul mot change tout le sens !

Avec *after* et *before*, l'ordre des événements est déjà clair grâce à la conjonction ; le prétérit seul est alors souvent possible : **After she read the letter, she cried.** Le past perfect reste correct et insiste sur le fait que la première action était terminée.

## Un récit au passé : le past perfect en contexte

Last Saturday was a disaster for Ethan. He woke up late because he had forgotten to set his alarm. When he reached the stadium, the match had already begun. He looked for his ticket, but he couldn't find it: he had left it on the kitchen table! By the time his sister brought it, his team had scored twice. "Well," he thought, "at least I hadn't missed everything."

Repère le schéma : le prétérit fait avancer l'histoire (*woke up, reached, looked, brought*), le past perfect revient en arrière pour expliquer (*had forgotten, had begun, had left, had scored*).

## Les pièges des francophones

- **Ne pas confondre avec le present perfect** : *have / has* pour un lien avec

maintenant, *had* pour un lien avec un moment passé.

- **Ne pas en mettre partout** : si les actions sont racontées dans l'ordre, le prétérit suffit. **I got up, had a shower and left.**
- **Le participe passé, pas le prétérit** : on écrit *had gone, had seen, had written*, et non *had went, had saw*.
- **Le plus-que-parfait n'est pas toujours un past perfect** : « Si j'avais su... » relève des conditionnelles et du regret, traités dans d'autres chapitres.
- « **Depuis** » + **imparfait** : « il habitait là depuis deux ans » se traduit par **he had lived there for two years**.

## L'essentiel à retenir sur le past perfect

### POUR RETENIR

Le past perfect = **had + participe passé**, identique à toutes les personnes. Il exprime ce qui s'était produit **avant** un repère passé, un bilan d'expérience dans le passé ou une durée avec *for / since* jusqu'à ce repère. Il s'emploie surtout dans les récits, avec *when, after, before, by the time, already, just, never... before*. Le prétérit fait avancer l'histoire ; le past perfect regarde en arrière.